

# ZUSATZKARTE

Typschreibnummer  
CH 0334 40

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	
Personenwagen	CHEVROLET	Citation (Modell 1X...) (6-Zylinder) *	
Hersteller	CHEVROLET MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Warren, Michigan (USA)		
Erkennungsmerkmale	"Citation 1X..." und "CH 0334 40" auf Hersteller-Plakette "1...7A" vor Fahrgestell-Nummer		
Herstellerplakette	rechts im Motorraum, auf Kühlertraverse		
Fahrgestellnummer	links, hinter Frontscheibe		
Motorkennzeichen	"28" vorne rechts auf Motorblock, hinter Wasserpumpe (vom Importeur eingeschlagen)		
Hauptimporteur	GENERAL MOTORS SUISSE S.A., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel		
Geprüftes Fahrzeug	1X687AV107364 und 1X087AW129919		

<b>Fahrgestell</b>		<b>Motor</b>	
Anzahl Achsen	2	Marke	CHEVROLET
Lenkung	mechanisch, hydraulische Lenkhilfe auf Wunsch	Bauart	V
Getriebe	mech. synchronisiert, oder automatisches Getriebe	Treibstoff	B
Anzahl Gänge	4 oder 3-Stufen Achsantrieb Vorderräder	Kühlung	Wasser
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v-Scheiben, h-Innenbacken	Bohrung	89
	Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder;	Hubraum	2835
	Bremskraftbegrenzer, wirkend auf Hinterräder	Leistungs-kW	85
Hilfsbremse	1. + 2. Kreis der Betriebsbremse	PS	115 SAE-net.
Feststellbremse	mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder	Lärm-Nahfeld	85 dB/A bei U/min
Dauerbremse	-	Schalldämpfer	1 Topf, 460 x 250 x 140 mm
2-Kreis-Kontrolle	Druckdifferenzschalter, Kontrollampe kombiniert	Abgasprüfung	ECE-15/03 autom.; ECE-15.02 mechanisch +)
		Entstörung	BAV, Anhang 8, Ziffern 3+4, Art: D

<b>Karosserie</b>	Limousine	<b>Gewichte</b>	
Anzahl Türen	2 oder 4	Leergewicht	vorn 830 hinten 450 total 1280
Sicherheitsgurten	SAE-J-4C	Nutzlast	125 225 350
Unterlegkeil	-	Gesamtgewicht	955 675 1630
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss	Fabrikgarantie	1736
		Reifengrösse	P185/80 R 13 P185/80 R 13 (Varianten ++)
Anzahl Plätze	t 5 v 2	Ply / bar	R / 1,8 R / 1,8 vgl. Bemerkungen)
		Tragkraft	1020 1020
Masse	innen aussen	für V max	je nach Marke, mind. 162 km/h erforderlich.
Länge	4438	Felgen	5,5 x 13 Stahl
Breite	1736	Garantierte Anhängelast gebremst	454/907
Höhe	1380	Garantierte Anhängelast ungebremst	454/454
Ueberhang	s 897 v 897 h 927	Garantiertes Gesamtzuggewicht	-
		Geprüfte Anhängelast	454/907
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile		Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	174/162 km/h
		Höchstgeschwindigkeit gemessen	- km/h
		maximal zulässige Dachlast	60 kg

Ausrüstung §)	HCR (E)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in HCR
Standlichter	DOT AIRST 80 GUIDE 1X, resp. 1X2, oder R-S1 (E)
Schlusslichter	dito
Bremslichter	1 (E) vs. DOT AP2 80, h. wie Schlussl. od. 2a(E)
Richtungsblinker	v +h <sub>s</sub> vorhanden h SAE A.. DOT
Rückstrahler	v h <sub>s</sub> vorhanden (nur USA-Leuchten)
Markierlichter	v
Zusätzliche Lichter	2/ separat
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Blatt mit . Waschanlage
Scheibenwischer	DELCO REMY A+F
Warnvorrichtungen	oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis	
Art des Fahrzeuges	Personenwagen
Marke und Typ	CHEVROLET Citation
Typenscheinnummer	CH 0334 40
Karosserie	Limousine
Plätze	total 5 vom 2
Leergewicht	1280 Treibstoff B
Nutzlast	- Steuer-PS 14,44
Gesamtgewicht	1736 Hubraum 2835

**Bemerkungen, Änderungen, Aufgaben und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Modelle : 1XH11 Citation Stufenheck Coupé 2-Türen / 1XX11 Citation Club Stufenheck 2-Türen  
1XX08 Citation Fließheck Coupe 2-Türen / 1XX68 Citation Fließheck Sedan 4-Türen
- \*\* Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 50 km/h, M2, 1A 3,34 = 75 dB/A (mech. Getriebe)  
50 km/h, A2, 1A 2,84 = 73 dB/A (autom. Getriebe)
- + Abgasprüfung : CO-Messung : mech. 1,75 % bei 1050 U/min. / autom. 2,25 % bei 760 U/min.  
Anbringungsart des Genehmigungszeichens: im Motorraum auf Hersteller-Plakette.
- ++ Reifenvarianten : P205/70 R 13 1010 kg (1,8) V/max. je nach Marke, mind. 162 km/h erforderlich  
185 SR 13 1000 kg (2,0) V/max. 180 km/h  
205/70 SR 13 1010 kg (1,9) V/max. 180 km/h.
- X) Rückblickspiegel : Modell 1XH11 und 1XX11 = innen und links / 1XX08 und 1XX68 = links und rechts.
- §) Ausrüstung : - Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet  
- original Standlichter/Blinker vorne werden entfernt. Blinker: E-homologierte Leuchten werden montiert; Standlichter: werden auf A (E) in HCR geschaltet.  
- original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert.  
- Glühlampenbestückung der Beleuchtung hinten:  
- E-Leuchten: Stop-/Schlusslichter 21/5W, Blinker 21/5W, (nur 21W in Betrieb).  
- USA-Leuchten: 1X2 = Blinker hinten orange 18W; (die Stärke der zu verwendenden Glühlampen muss auf der Leuchte gut lesbar und unverwischbar eingetragen sein). 1X = USA-Glühlampen genügen.  
- auf Wunsch original Heckspoiler 3-teilig, 1600x130x200 mm.

✓ Eintrag im Fahrzeugausweis: 102 - Nutzlast des Dachrostes maximal 60 kg.

Ort und Datum der Prüfung  
Studen, 17.04.79

Ersetzt TS CH 0334 40 vom 17.04.79  
Modellvarianten / Getriebe / Ausr. (09.07.79)

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

C H E V R O L E T

C i t a t i o n  
(Modell 1X...)

CH 0334 40

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 23.12.80 in Studen - lin

Ab Fahrgestell-Nummer: .G1AX..X.B. .... (Modelljahr 1981)

Erkennungsmerkmale : ".G1AX..X.B." vor Fahrgestell-Nummer

Motortyp : V6 - 2.8 L-2 (X)

Motorkennzeichen : "28" (unverändert)

Schalldämpfer : 2 Töpfe: 1. = 360x210x100 mm / 2. = 460x250x140 mm

Getriebe : nur noch mit Automat lieferbar.

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : 50 km/h, A2, iA 2,84 = 73,0 dB/A  
Standmessung: 73,0 dB/A bei 3600 U/min.

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 1,2 %.